



## 联合国贸易和发展会议

Distr.  
LIMITED

TD/B/CN.2/L.1/Add.1  
21 January 1993  
CHINESE  
Original: ENGLISH

贸易和发展理事会  
减少贫困常设委员会  
第一届会议  
1993年1月18日,日内瓦  
议程项目6

减少贫困常设委员会第一届会议报告草稿

1993年1月18日至22日在日内瓦万国宫举行

报告员: R. Konrath先生(美利坚合众国)

增 编

目 录

章 次

段 次

一、制定常设委员会的工作方案(议程项目3)(续) ..... 60 - 97

## 第一章

### 制定常设委员会的工作方案

#### (议程项目3)

#### (续)

60. 尼日利亚代表说,减少贫困工作是尼日利亚总的国家发展战略的一部分。人口不断增加是消灭贫困的主要障碍之一,通过民众教育执行人口政策是唯一的解决方法。为此目的,该国于1975年开始执行民众扫盲方案,并计划实行初级保健方案。

61. 为了便利向民众提供社会服务,该国政府已开始将其经济、社会和政治活动从联邦一级分散到州和地方各级去。

62. 针对贫困者制订的方案涉及到下列各方面:旨在实现综合农村发展的措施;为了确保小农谋生手段不致于被剥夺,在农业、小型工业、水利、土地利用管制等方面创造自我雇用机会的培训方案;公共运输补贴。其他措施包括:农业投入补贴、通过教育和提供补贴信贷以改善农村妇女处境的一系列措施。

63. 就方案的执行而言,国际非政府组织发挥了重要的作用,应鼓励这些组织参加委员会的工作。最主要的问题是资源,有利的外部环境(即较好的贸易条件和较多的进入市场机会);充分的资金和技术援助也极其重要。

64. 委员会应力图确定造成贫困的主要原因并拟出有力的对策。委员会应将减少贫困与可持续发展之间的关系列为供其审议的问题之一。

65. 突尼斯代表说,自从独立以来,该国在所有发展努力中一直都奉行人民第一的战略。国内总产值有百分之二十用于社会部门,目的是鼓励自给自足。贫困与人的尊严是不相称的,因此,该国奉行促进公民权利和政治权利的政策,以此作为反贫困战略的一部分。突尼斯自1987年以来对其经济实行现代化和调整,但也采取了特别措施以确保社会方案不致受到不利影响。此外,它还努力通过减少对外收支逆差、改善国际收支平衡、保持充分的国库储备等方法,以提高国家的经济绩效并控制通货膨胀。价格也普遍解除了管制。

66. 突尼斯正在大力推行专门为易受害社群--包括青年、寡妇、儿童和失业者--拟订的方案。有关措施包括:增进获取教育的机会以及其他特地为贫困家庭拟

订的特别方案。

67. 尽管作出了这些努力,减少贫困的工作仍然有很多障碍。还需要进一步工作,评估减少贫困方案的效力,包括这种方案的供资情况,并审查农村贫困情况和妇女与贫困这一问题。

68. 最后,常设委员会可作出贡献的领域包括:为有能力工作的贫困家庭生产方案提供资金的新方法;贫困与环境;提供农村创收机会以减少农村人口流入城市;提供住房;提供资料以便于在国家一级贯彻和评价各种方案。在自己国家执行同类方案获得成功的专家应提供资料。国际机构也可提供援助。最后,他呼吁拟订一个国际战略,以便摆脱贫困,增强易受害群体的实力。

69. 澳大利亚代表说,在交流各国经验时不仅要谈成功的范例,也要谈公认有缺陷的例子。就澳大利亚而言,它一向的做法是同受援国进行政策对话,使他本国能够把减少贫困的要素列入较广义的发展援助方案中去。澳大利亚发展合作方案的目的是要为发展中国家人民促进可持久的经济和社会发展,减少贫困当然也在这个目的的范围内。澳大利亚的援助方案从三方面促进减少贫困的工作:第一,通过基本设施、矿业、农业、宏观经济政策、加强体制结构、高等教育等领域的活动采取措施促进经济增长;第二,直接以贫困者为援助对象并把重点放在初级保健和社区发展等领域的活动上;第三,提供直接的人道主义救济,包括为难民和流离失所者提供紧急援助和支助。

70. 长期经济增长是减少贫困工作能持久的一个先决条件,但较广泛的发展进程往往没有惠及贫困者,因而他们需要援助。另一方面,贫困者也能为经济增长作出贡献,为他们直接提供的援助可用于提高他们的生产潜力和扩大他们的收益能力,例如通过创收和创造就业机会、微型企业发展和小笔贷款。澳大利亚对减少贫困采取的方法是按每个国家具体的情况制订的。

71. 关于委员会的工作,联合国系统内在减少贫困方面已积累了大量经验。这是儿童基金会、开发计划署和粮食计划署的工作重点之一,因此,贸发会议应将其在减少贫困方面做出的努力向这个更广泛的做法引导。贸发会议应在探讨贫困与贸易问题的关系方面起特别作用,并应同联合国其他机构广泛协商,协商结果应在常设委员会今后各届会议上提出报告。

72. 斯里兰卡代表说,该国的“杰纳萨维亚(JANASAVIYA)”方案不但是一个有利于贫困者的宏观政策,也是减少贫困的一个重点国家方案。该方案于1989年开始执行,一直得到最高政治当局的支持。其目的是要释放贫困者的创新能力,将他们置于发展进程的中心。一个由权力下放的官僚机构、推广服务处和银行组成的支

助系统为他们提供方便并支持他们所做的努力。杰纳萨维亚专员部和杰纳萨维亚信托基金是帮助组织支助系统和协调该进程的两大主要机构。

73. 杰纳萨维亚基本上就是一个进程。它的主要价值观和原则是：相信贫困者；贫困者将自行作出决定和亲自动手，其他人则向他们提供支助；贫困者必须分头加以组织；一个全国性的边干边学和始终维护正义和公理和进程。

74. 一旦由同等处境的人确定，每个贫困家庭都能够在规定的不超过24个月的期间内享有两种相互关联的直接支助——即食品和非食物用品以及取得银行贷款。作为取得这种补助的一个条件，这种家庭必须工作以求改善自己的处境。到目前为止，有346,543个很贫困的家庭受益于该方案。

75. 然而，过于政治化并由官僚主义严密控制的旧的做法与以贫困者为中心且提倡贫困者第一的新的做法，无论在观念上还是在方式方法上都有冲突。此外，支助系统也发现难以按照拥护贫困者的新政策重定其方针。最后，调动社会力量绝非易事；这种工作必须在实在开展、获得普遍的参与、在战略上应以贫困者的中心问题为重点。

76. 至于常设委员会的工作方案，斯里兰卡愿同感兴趣的人士和团体交换经验。它已开始了发展中国家间技术合作的进程。

77. 古巴代表说，自从1959年以来，古巴一直将减少贫困列为最优先的事项。它减少贫困的战略仍然在发展，尤其是在教育、住房、医疗等领域。

78. 在教育方面，由自愿人员开展了一个有效的成人教育运动。不过，他们发现新掌握的阅读和写作能力不能持久，但这个问题可通过提供完整的小学课程予以克服。在古巴，从小学到大学的教育都是免费的，工人进修受到鼓励。

79. 在住房方面，1959年古巴继承了环绕着各大城市的贫民区。公寓建筑开展得很快，但并非解决所有住房问题的万灵丹。受益者本身因而被组织起来，他们同建筑各方面的专家们一道工作，建立起他们自己的住所。住房问题仍未能完全解决，但城市的贫民区已被消灭。

80. 扫盲的结果，新一代发明者产生了，他们在工厂和其他设施担负起维护的责任。科学普遍有进展，生物工艺学尤为如此。医疗包括各个领域，特别先进的癌症疗法证明特别对妇女有益。

81. 墨西哥代表说，国际组织可在反贫困斗争中起重要作用，尤其是提供必要的资料，以及在需要区域一级注意的领域提供援助和指导。在区域和国家各级处理减少贫困问题可实现规模经济。冷战的结束意味着东/西的分歧已经为贫/富的分歧所取代。然而，贫困比意识形态上的分歧更严重，因为它影响到人们的日常生

活。

82. 墨西哥希望在许多领域吸取其他国家的经验，特别是创造就业机会方面的经验，因为墨西哥每年有一百万年轻人进入劳工市场（且不计那些已在市场但失业的人）。还有与农村人口流入城市有关的问题，因此墨西哥希望就下述方案同其他国家交流经验：即如何使农村人口不但在农业上而且在其他活动上能保持有收益的职业。因此，该国对乡村地区多样化方案很感兴趣，因为这种方案可有助于消除城乡生活之间的悬殊。当然，墨西哥也愿意同感兴趣的~~国家~~国家分享它自身的经验。

83. 哥伦比亚代表说，减少贫困领域最需要的是交流经验。在他本国，减少贫困方案已成功地大幅度降低贫困，在分配收入方面也取得了显著进步。然而，在乡村地区和大城市仍然存在着问题，因此需要目的明确的减少贫困的政府行动。为实现此项目的的有效方案将包括教育方案以及普遍的基本保健服务。哥伦比亚政府正实施方案以协助美洲开发银行所资助的的小型企业，同时致力于增加小型企业获得贷款的机会，并总地来说提高它们的竞争能力。最后，哥伦比亚乐于同关心此事的国家分享它的经验，并特别要求在查明贫困者和向他们提供社会保障方面交流经验。

84. 阿根廷代表说，急需找到贫困问题的解决办法，这一问题在过去十年实际上恶化了。因此，针对如何减少贫困交流各国经验是带根本性的工作。

85. 阿根廷最近为穷人开始了一项新的全面社会计划。目的是达到真正的人道开发，使得在参与民主的范畴内获得更好的生活品质。通过最佳利用公共资源可以实现此事，以期制定一个现代的、有效的和分权的社会政策。这项社会计划的第一个特点是决策和执行的分散，这也意味着熟知所涉问题的非政府部门和组织对计划的参加。第二个特点是监督和审计，目的是有效使用各种资源并取得行政上的透明度。第三，由最近成立的联邦社会厅协调各项活动。关于本计划所设想的若干具体措施，一套特定的措施是为易受害阶层设计的。这些措施包括向退休的人提供食物、住房和医疗的方案，处境危险儿童的预防方案，并为残疾人创造生产性的机会。第二类措施着眼于通过建立生产中心、小家庭农场和小型企业来创造就业机会。其他措施包括通过增加奖学金和改进教育设施，扩大教育机会并开发人力资源。最后，营养和保健方案除了别的之外，包括分配牛奶和药物、分娩照料、建造初级医院、各种疾病的预防注射和根除。在未来的会议上，阿根廷将乐意与各国分享它在执行这项新社会政策上的经验，从而对委员会的审议作出贡献。

86. 粮农组织代表指出，常设委员会提供了关于减少贫困的政府间论坛，就使各国政府得到一项机制，可以就在国家一级和国际一级如何最好地防治贫困分享经验。虽然粮农组织认识到，解决贫困问题的政策和方案的拟订和执行是各国政府的

责任,但它会愿意协助这些工作。粮农组织总干事在1992年向经济及社会理事会所作发言中提出有关减少贫困的若干论点,包括需要研究穷人能够培育的作物、增加减少贫困所需的财政资源以及国际市场上不断下降的商品价格。

87. 常设委员会的职权范围很宽,但是却不是联合国任何单一的机构或者专门机构能够胜任愉快的,因此,委员会的工作应当同其他委员会和工作组取得协调,以期彼此的工作互相补充并且避免重复。

88. 她提请注意粮农组织就减少贫困已经完成的工作,特别是在1979年农业改革及乡村发展会议和1991年粮农组织/荷兰关于农业及环境会议两者后续工作方面开展的活动,而会议的主要建议已并入环发会议的二十一世纪行动议程。粮农组织关于减少贫困的活动是在营养及食物保障方面。在这方面,她提到粮农组织和卫生组织于1992年12月联合主办的国际营养会议由于贫困是饥饿与营养不良的根源,因此该会议所通过《营养问题世界宣言与行动计划》可以增入TD/B/CN.2/2号文件第40段所载与减少贫困有关的主要政府间协议清单。粮农组织愿意在它职权和资源许可的范围内,协助常设委员会。

89. 劳工组织代表说,虽然1944年的《费拉德尔菲亚宣言》已经把贫困定为繁荣的大敌,但五十年以后的《卡塔赫纳宣言》得到同样的结论,而且在世界很多地区,贫困仍然有增不已。

90. 关于制订一项防治贫困的战略,劳工组织关于这一问题的思考在早年集中于如何查明贫困现象和确定谁是穷人这个问题上。在1970年代,注意力又集中于贫困的决定因素和解决它们的措施。在这方面,他提到一些结构性因素,诸如财富和资产分配、家用捐赠和外来冲击,包括调整方案。

91. 劳工组织在其未来工作中,起点是帮助各国在其国家努力中制订反贫困战略。劳工组织减少和降低贫困的方法包括三个关键内容:第一,可持久的就业密集增长率,对多数发展中国家而言,意味着至少6%;第二,对于劳力市场逐渐采取面向市场的方式,提升劳力技术、增加穷人获得资产的机会;第三,提供安全网,包括向最贫困人口提供社会资金。

92. 如要这样的战略取得成功,各国政府应当把贫困问题当作国家发展战略的组成部分,促进全国对话和扩大群众参予以及拟订穷人可使用的富有想象力的、低成本的办法。

93. 卫生组织代表说,许多发展中地区的健康和社会-经济指标一直在下降,对于妇女、儿童、失业者、移民和土著等贫困阶层尤其如此。在这方面,卫生组织的全面目标是制订出支持保健服务的政策和战略,查明易受害阶层并向他们提供合

理的、低费用高效率的保健服务。

94. 卫生组织以两面办法回应贫困危机，目的是减少国家之间和人民之间的不公平现象。在国家一级，卫生组织的动议包括有效开展保健服务，而在国际一级则有意促成同其他国际组织的伙伴关系，以便增加国际援助流动的利用。重要的是，保健部门应当同社会经济发展和防治贫困完全打成一片。

95. 世界银行代表说，世界银行的根本任务是减少贫困，而这是它援助方案的核心。1990年《世界发展报告》回顾了减少贫困方面的进步，它的结论是：十亿以上的人民仍然生活在贫困之中。世界银行拟订了一项两面战略来处理贫困问题，它开展了若干活动有助于把这项战略转化成业务方针和行动并支持该战略的实现。

96. 实施该项战略方面取得的进步反映在世界银行的借贷活动上。她针对专用于减少和降低发展中国家和转型经济内的贫困的借贷项目和方案，提供了资料。她还把世界银行就贫困有关问题进行的分析及研究工作告知委员会。

97. 世界银行极为关切地注意委员会的审议及其工作方案的发展，它乐意把当前及未来关于贫困问题的成果与常设委员会分享。鉴于许多国际组织广泛地注意贫困问题，世界银行建议，常设委员会除了别的之外，更深入地探讨与减少贫困有关的三个课题，贸发会议对它们可能具有比较有利条件。这些课题是关于贸易和穷困的联系；贸易政策对最贫困国家的环境后果；增长和减少贫困的可比较形态。

XX XX XX XX XX